



Návod na použití



Chladicí box kompresorový 12 / 24 / 230 V

Chladicí box může být napájen z 12 V nebo 24 V zástrčky automobilů či lodí, nebo z běžné zásuvky 230 V.

Je vybaven výkonným kompresorem s chladicími médii a lze jej použít jak jako chladničku s teplotou 0 – 10°C, tak i jako mrazicí box s teplotou až -20°C.

Chladicí box nabízí režim ECO pro úsporu elektrické energie a MAX mode pro rychlé ochlazení obsahu až k -20°C (záleží na okolní teplotě).

Dále je vybaven inteligentním systémem ochrany před vybitím připojeného akumulátoru a je osazen displejem s tlačítky pro pohodlné ovládání.

Dvířka chladicího boxu umožňují pohodlné podélné otvírání. Díky postranním madlům z odolného plastu je tento box snadno přenosný.

Vnější plášť je proveden z kvalitního pogumovaného plastu který spolu s perfektní PU izolací zajišťuje dlouhodobé zachování stabilní teploty uvnitř boxu a zaručuje velmi nízkou spotřebu energie.

Obsah balení:

- Chladicí box
- Napájecí kabel 12/24 V
- Adaptér pro napájení 230 V
- Návod k použití

Přečtěte si důkladně tento návod, než začnete používat spotřebič. Uchovejte jej na bezpečném místě pro možné budoucí použití. Při předání spotřebiče jiné osobě jí odevzdejte také tento návod k obsluze.

Výrobce, ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za poškození vyplývající z nesprávného použití nebo nesprávné manipulace.

Všeobecná bezpečnost

NEBEZPEČÍ!

Na lodích: Pokud je spotřebič napájen ze sítě, zajistěte, aby mělo napájení správný jistič.

VAROVÁNÍ!

- Spotřebič nepoužívejte, pokud je viditelně poškozený.
- Tento spotřebič smí opravovat pouze kvalifikovaný servisní technik.
- Nesprávné opravy mohou vést k nebezpečí.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností s obsluhou domácích spotřebičů jej nesmí ovládat bez dohledu odpovědné osoby.
- Elektrická zařízení nejsou hračky.

- Držte a používejte zařízení mimo dosah dětí.
- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
- Pokud je poškozený přívodní kabel spotřebiče, musí jej vyměnit výrobce, servisní středisko nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
- Ve spotřebiči neskladujte žádné hořlavé předměty jako jsou spreje.

UPOZORNĚNÍ!

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě
 - před čištěním a údržbou
 - po použití
- Potraviny skladujte pouze v originálním balení nebo vhodných nádobách.

POZNÁMKA!

- Spotřebič připojujte následovně:
 - Pomocí 12/24 V kabelu k zásuvce vozu (např. k cigaretovému zapalovači)
 - Pomocí 230 V adaptéru s kabely do běžné zásuvky 230 V.
- Zkontrolujte, zda parametry napájení na výrobním štítku odpovídají parametrům v elektrické síti.
- Chladicí zařízení není vhodné pro převoz žíravých látek obsahujících rozpouštědla.
- Při odpojování od elektrické zásuvky netahejte za kabel.
- Pokud je spotřebič připojený k 12/24 V zásuvce: Odpojte chladničku a jiné elektrické spotřebiče od baterie, než připojíte dobíjecí zařízení.
- Pokud je spotřebič připojený k 12/24 V zásuvce: Odpojte spotřebič nebo jej vypněte, když vypnete motor.
- V opačném případě může dojít k vybití baterie.

Bezpečná obsluha spotřebiče**NEBEZPEČÍ!**

Nedotýkejte se kabelů holými rukama. To platí zejména při napájení spotřebiče z 230 V elektrické sítě.

UPOZORNĚNÍ!

Před zapnutím zařízení se ujistěte, zda je kabel a zástrčka v pořádku.

POZNÁMKA!

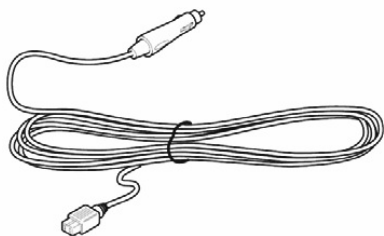
- Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř spotřebiče, dokud nejsou doporučena výrobcem.
- Nestavte spotřebič do blízkosti otevřeného

ohně nebo zdrojů tepla (ohřivače, přímé sluneční záření, plynové trouby apod.). - Riziko přehřátí!

- Zajistěte vždy dostatečné větrání tak, aby se nehromadilo teplo během provozu. Ujistěte se, zda je spotřebič v dostatečné vzdálenosti od zdí a jiných předmětů pro dostatečnou cirkulaci vzduchu.
- Ponechte minimálně volný prostor 10 cm po stranách a 20 cm na zadní straně.
- Nezakrývejte větrací otvory.
- Neplňte vnitřní zásobník ledem ani tekutinami.
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody.
- Chraňte spotřebič a kabel před teplem a vlhkostí.
- Nezapínejte zařízení v případě, že je mokré.
- Instalaci spotřebiče do lodě musí být provedena odborným a kvalifikovaným technikem.
- Je doporučeno používat spotřebič na rovném podkladu a v zapnutém stavu v náklonu menším než 30°.
- Při transportu nenaklápějte více, než pod úhlem 30°, s výrobkem zacházejte opatrně. Pokud dojde k většímu naklonění, nechte vždy spotřebič 24 hodin vypnutý a až pak jej zapněte.
- Spotřebič je určen výhradně pro vnitřní použití, nikdy jej nevystavujte vlhkosti.
- Přesto, že bylo zařízení umyto již po montáži, doporučujeme umýt za pomoci utěrky a horké vody a trochy neutrálního čistícího prostředku. Po umytí je třeba utřít suchou utěrkou.
- Pozor - elektrické části mohou být myty pouze suchou utěrkou

Připojení spotřebiče

- **Připojení k baterii (např. ve vozidle nebo lodi)**
- Spotřebič můžete napájet z 12 V nebo 24 V.
- Poznámka! Riziko poškození!
- Odpojte chladničku a další spotřebiče od baterie, než připojíte baterii k rychle dobýjecímu zařízení.
- Přepětí může poškodit elektroniku spotřebiče.
- Zapojte 12/24 V kabel zo zásuvky automobilového zapalovače 12 V nebo 24 V.



Připojení k 230 V elektrické síti (např. v domácnosti nebo kanceláři)

NEBEZPEČÍ! Riziko zasažení elektrickým proudem!

- Nikdy nemanipulujte s konektory ani přepínači mokřma rukama, nebo když stojíte na mokřem povrchu.
- Pokud používáte spotřebič na lodi s napájením 230 V~, musíte instalovat přerušovač zbytkového proudu mezi 230 V AC síť a spotřebič. Požádejte o pomoc zkušeného technika.
- Připojte 230 V kabel adaptéru do běžné zásuvky 230 V a druhý konec adaptéru připojte k chladicímu boxu.



- **Funkce a ovládání:**
- Zapínání a vypínání tlačítkem ON/OFF
- Tlačítka šipka nahoru a šipka dolu se nastavuje požadovaná teplota.
- Volba ochrany baterií pomocí spínače (vedle napájení) HIGH, MED a nejvíce chránící režim LOW. (viz tabulka dole)
- Tlačítko SET slouží pro změnu jednotek mezi °C a °F.
- Dlouhé stisknutí tlačítka SET pro přepínání mezi úsporným ECO režimem a MAX výkonným režimem.

Indikační osvětlení:

- kontrolka Power svítí kontrolka spotřebič je zapnutý
- kontrolka Power svítí červeně kompresor v klidovém stavu
- kontrolka Power svítí zeleně kompresor pracuje
- kontrolka Eco/Max svítí zeleně úsporný režim ECO
- kontrolka Eco/Max svítí červeně režim maximálního výkonu MAX

	12V CUT-OUT	12V CUT-IN	24V CUT-OUT	24V CUT-IN
LOW	10.2V	11.2V	21.6V	23.0V
MED	10.7V	11.7V	22.6V	24.0V
HIGH	11.7V	12.7V	24.6V	26.0V

Skladování potravin:

Při skladování potravin v chladicím boxu se řiďte všeobecnými zvyklostmi.

Použití jako mraznička (teploty 0 až -20°C)

- Při nákupu mražených potravin je nutné jejich, co nejrychlejší, umístění zpět do mrazáku a to nejlépe dokud jsou stále zamražené.
- Neumísťujte do mrazáku skleněné nádoby, ani balení obsahující uzavřené tekutiny. Expanzí tekutin by mohlo dojít k prasknutí a jinému obdobnému poničení

Použití jako chladnička (teploty 0 až 10°C)

- Vhodné např. pro vejce, máslo, mléko, nápoje v uzavřených nádobách, či jiných obalech.
- Ovoce a zeleninu je doporučeno umísťovat do sáčků pro zachování čerstvosti.
- Teplé jídlo do chladicího boxu nikdy neumísťujete. Vždy jej nechte nejprve vychladnout na pokojovou teplotu a až poté je vložte do chladicího boxu.
- Ponecháním volného prostoru mezi jednotlivými potravinami se docílí lepší cirkulace vzduchu s následným zvýšením energetické účinnosti a rychlejšího chlazení.

Čištění a údržba

VAROVÁNÍ!

Vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě před čištěním a údržbou.

POZNÁMKA! Riziko poškození

- Spotřebič nikdy nečistěte pod tekoucí vodou ani v myčce nádobí.
- Nepoužívejte drsné ani tvrdé čisticí prostředky k čištění, neboť tyto mohou poškodit spotřebič.
- Příležitostně vyčistěte vnitřek a vnější strany spotřebiče vlhkou utěrkou.
- Použijte neutrální čisticí prostředek na silné nánosy špíny
- Vysušte suchou utěrkou
- Při dlouhodobém odstavení chladničky, je nutné ji umýt a zajistit dostatečnou cirkulaci vzduchu, ponecháním pootevřených dvířek.
- Nepoužívejte postřikovač jako pomůcku k čištění, voda by se mohla dostat do elektroniky přístroje a kovovým součástkám tak zapříčinit rez a poničení
- Na čištění informačního displeje, těsnění dveří a jiné plastové součásti nepoužívejte prostředky na bázi žiravin, čisticích prášků,

mýdel, alkalických čisticích prostředků, benzín, kyselinu ani horkou vodu.

Odmrazování

Vlhkost může tvořit námrazu uvnitř spotřebiče nebo na výparniku. To snižuje kapacitu chlazení. Abyste tomu zabránili, odmrazujte spotřebič ve vhodné chvíli.

POZNÁMKA! Riziko poškození!

Nikdy nepoužívejte tvrdé ani ostré předměty k odstraňování námrazy nebo uvolňování přimrzlých potravin. Při odmrazování spotřebiče postupujte následovně:

- Vyjměte obsah spotřebiče.
- Pokud je to nutné, uložte je do jiného chladicího spotřebiče k uchování chladu.
- Spotřebič vypněte.
- Nechte víko otevřené.
- Po roztání veškerého ledu utřete zbylou vodu.

Nejčastější dotazy

• Zařízení se nezapne

- Zkontrolujte, zda je jednotka zapnutá
- Zkontrolujte napájení (vyzkoušejte jiný zdroj napájení, např. jiné vozidlo nebo síťovou zásuvku)
- Zkontrolujte, zda je zástrčka dobře připojena
- Zkontrolujte pojistku, zda nebyla přepálena

• Nízký chladicí výkon

- Do přístroje bylo vloženo příliš mnoho výrobků
- V zařízení je příliš horký výrobek
- Víko je odjištěno / otevřeno
- Těsnění víka je poškozeno
- Problémy vyplývající ze špatného větrání (zajistěte alespoň 100 mm prostoru kolem všech stran)
- Okolní teplota je příliš vysoká
- Nastavení teploty je příliš vysoké

* Je slyšet zvuk tekoucí vody zevnitř jednotky

- Normální jev, způsobený oběhem chladiva v jednotce.

• Nezvyklé zvuky po zapnutí chladničky

- Chladnička není umístěna na rovném povrchu

Chyba	Příčina	Odstranění
Er0	Problém snímače teploty	Vyměňte čidlo teploty
Er1	Ochrana před nízkým napětím	Vyměňte baterii
Er2	Přepětím poškozený ventilátor	Vyměňte ventilátor
Er3	Ochrana spouštění kompresoru	Vypněte box alespoň na 30 minut a znovu spusťte
Er4	Ochrana před nepravidelným chodem	Vyměňte řídicí jednotku
Er5	Přehřátí chladničky	Dejte box na dobře větrané místo, ochlaďte a znovu spusťte
Er9	Odpojení teplotního čidla	Dotáhněte čidlo teploty, nebo vyměňte čidlo teploty.

Technická data:

Model Kompresorové ledničky:	Alpicool C40	Alpicool C50	Alpicool CF45	Alpicool CF55
Vnitřní objem:	cca 40 litrů	cca 50 litrů	cca 45 litrů	cca 55 litrů
Napájení:	12/24V DC a 100-240V AC	12/24V DC a 100-240V AC	12/24V DC a 100-240V AC	12/24V DC a 100-240V AC
Příkon:	max. 45 W (3,75 A / 1,87 A)	max. 45 W (3,75 A / 1,87 A)	max. 45 W (3,75 A / 1,87 A)	max. 45 W (3,75 A / 1,87 A)
Třída ochrany el. Zařízení:	III	III	III	III
Vestavěná pojistka:	15A	15A	15A	15A
Klimatická třída:	T/ST/N/SN	T/ST/N/SN	T/ST/N/SN	T/ST/N/SN
Energetická třída:	A++	A++	A++	A++
Kategorie:	1	1	1	1
Roční spotřeba:	73 kWh	73 kWh	73 kWh	73 kWh
Rozsah chlazení:	-20~20°C (-4~68° F)	-20~20°C (-4~68° F)	-20~20°C (-4~68° F)	-20~20°C (-4~68° F)
Hlučnost:	< 45 dB(A)	< 45 dB(A)	< 45 dB(A)	< 45 dB(A)
Chladicímédium R1234yf (GWP 4):	34g	36g	34g	36g
CO ₂ ekvivalent:	0.000135 t	0.000143 t	0.000135 t	0.000143 t
Váha:	13,7 kg	14,35 kg	12,7 kg	13,7 kg
Vnější rozměry v/š/h:	425 x 360 x 650 mm (570mm bez madel)	491 x 363 x 652 mm (573mm bez madel)	456 x 345 x 693 mm	531 x 345 x 693 mm

POZNÁMKA

Pokud je okolní teplota vyšší než +30°C, nelze dosáhnout minimální teploty chlazení (-20°C).

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.



Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Záruční podmínky

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti, či na cestách (ve voze, na lodi atp.).

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky:

lsix.cz
Dáňská 1440/2a
198 00 Praha 9

Záruka se nevztahuje

- Na jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- Na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- Je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- Nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- Na záruku 24 měsíců se nevztahují na opravy způsobené nesprávnou údržbou například: čištění.
- Zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovněch.
- Závada byla způsobena vnějšími a živelními podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- Záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.
- Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

CERTIFICATE of Conformity		 TUV Rheinland
Registration No.:	AK 50514833 0001	
Report No.:	CN21YK5U 001	
Holder:	Foshan Alpicool Electric Appliance Co., LTD. 13A, Xinlong Road, Shilongjiyue Industrial Zone, Xintang Village, Lunjiao Town, Foshan City, 528308 Guangdong P.R. China	
Product:	Refrigerator (Refrigerator)	
Identification:	C50 A50 CL50 C75 A75 CL75 CF35 CF45 CP55 RCF35 RCF45 RCF55 C30 C40 A40 A40 CL35 CL40 C15 C20 C25 D20 AKC22 AKC35 B15 B20 G15 G20 A25 CL25 CFB CF15 C9 C10 C12 EC15 EC20 P8 P15 P18 BCD25 BCD35 BCD25A BCD25A BCD25W BCD35N BCD252W BCD35SW Mini9 R12 Trademark : Alpicool Serial No. : n.a. Remark: Refer to test report CN21YK5U 001 for details.	
Tested acc. to:	EN 60335-1:2012+A1+A13+A14+A14+A2 EN 60335-2-24:2010+A1+A2+A11 EN 62233:2008	
The certificate of conformity refers to the above mentioned product. This is to certify that the specimen is in conformity with the assessment requirement mentioned above. This certificate does not imply assessment of the production of the product and does not permit the use of a TÜV Rheinland mark of conformity.		
Date	18.08.2021	
 Certification Body TÜV Rheinland		
TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg		

E|S PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Dovozce tímto prohlašuje, že výrobek při použití, kterému je určen, bezpečný a je ve shodě se základními požadavky dle nařízení vlády 179/2001 Sb. a technickou dokumentací. Pro posouzení shody byly použity následující harmonizované normy.

Výrobce: Foshan Apicool Electric Appliance Co., Ltd.

No. 13A Xinlong Road
Foshan city
Čína

Název: **Chladicí box**

Typ: C40,C50,CF45,CF55

Popis: Kompresorová chladnička napájená 12/24V stejno- směrným napětím nebo 230V střídavým napětím. Slouží ke chlazení potravin.

Použité právní předpisy:

- nařízení vlády č. 17/2003 Sb. / směrnice 2006/95/ES
- nařízení vlády č. 616/2006 Sb. / směrnice 2004/108/ES
- nařízení vlády č. 481/2012 Sb. / směrnice 2011/65/ES

Harmonizované normy:

- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:1997+A2:2008,
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Ostatní normy:

- EC EMC directive 2014/30/EU

Posouzení shody bylo provedeno na základě zahraniční technické dokumentace.

Výše popsany předmět ES prohlášení o shodě je ve shodě s výše uvedenými nařízení vlády včetně nařízení vlády č. 481/2012 Sb., o omezení používání látek v elektrických a elektronických zařízeních.

V Praze 1.4.2022